

DAFTAR ISI

ABSTRAKSI	i
ABSTRAKT	ii
KATA PENGANTAR	iii
UCAPAN TERIMA KASIH	iv
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR TABEL	ix
DAFTAR LAMPIRAN	ix
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Identifikasi Masalah.....	3
C. Batasan Masalah	4
D. Rumusan Masalah	4
E. Tujuan Penelitian	4
F. Manfaat Penelitian	5
BAB II LANDASAN TEORETIS	
A. Analisis Kontrastif	6
1. Pengertian Analisis Kontrastif	6
2. Prosedur dan Langkah Analisis Kontrastif	8
3. Tujuan Analisis Kontrastif.....	9
B. Pragmatik	10
C. Tindak Tutur	12
1. Teori Tindak Tutur	12
2. Klasifikasi Tindak Tutur	15
D. Ucapan Selamat (<i>Gratulation</i>).....	18
1. Ucapan Selamat Dalam Bahasa Jerman.....	19
2. Ucapan Selamat Dalam Bahasa Indonesia	20
E. Hakekat Makna	21
1. Pengertian Makna.....	19
2. Aspek Makna.....	23
3. Jenis-Jenis Makna.....	24
F. Kerangka Berpikir	21
E. Hakekat Makna	21
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	
A. Metode Penelitian	29
B. Populasi dan Sampel.....	29
C. Tempat dan Waktu Penelitian.....	30
D. Instrumen Penelitian.....	31
E. Analisis Data.....	32

BAB IV DESKRIPSI, ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN

A.	Deskripsi dan Analisis Data	33
1.	Situasi 1: Ulang Tahun.	34
2.	Situasi 2: Pernikahan	42
3.	Situasi 3: Kelahiran.....	50
2.	Situasi 4: Kelulusan	58
3.	Situasi 5: Pekerjaan.....	65
B.	Pembahasan	71

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

A.	Kesimpulan.....	74
B.	Saran	77

DAFTAR PUSTAKA	78
-----------------------------	-----------

LAMPIRAN

RIWAYAT HIDUP PENULIS

DAFTAR TABEL

Tabel 1 Jawaban Responden Jerman Situasi 1 Formal	34
Tabel 2 Jawaban Responden Indonesia Situasi 1 Formal	35
Tabel 3 Jawaban Responden Jerman Situasi 1 Nonformal	38
Tabel 4 Jawaban Responden Indonesia Situasi 1 Nonformal.....	39
Tabel 5 Jawaban Responden Jerman Situasi 2 Formal	42
Tabel 6 Jawaban Responden Indonesia Situasi 2 Formal	43
Tabel 7 Jawaban Responden Jerman Situasi 2 Nonformal	46
Tabel 8 Jawaban Responden Indonesia Situasi 2 Nonformal	48
Tabel 9 Jawaban Responden Jerman Situasi 3 Formal	51
Tabel 10 Jawaban Responden Indonesia Situasi 3 Formal	52
Tabel 11 Jawaban Responden Jerman Situasi 3 Nonformal.....	55
Tabel 12 Jawaban Responden Indonesia Situasi 3 Nonformal	56
Tabel 13 Jawaban Responden Jerman Situasi 4 Formal	59
Tabel 14 Jawaban Responden Indonesia Situasi 4 Formal	60
Tabel 15 Jawaban Responden Jerman Situasi 4 Nonformal	62
Tabel 16 Jawaban Responden Indonesia Situasi 4 Nonformal	63
Tabel 17 Jawaban Responden Jerman Situasi 5 Formal	65
Tabel 18 Jawaban Responden Indonesia Situasi 5 Formal	66
Tabel 19 Jawaban Responden Jerman Situas 5 Nonformal	68
Tabel 20 Jawaban Responden Indonesia Situasi 5 Nonformal	70

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Angket Bahasa Indonesia	81
Lampiran 2 Angket Bahasa Jerman	86
Lampiran 3 Profil Responden	90

